

С.Н.ГАСАНОВА, Ш.А.МАЗАНАЕВ,
И.А.МАЗАНАЕВ

БУКВАРЬ

1 - пе классин учебник

*Дагъустандин образованин министерствойи
тастикъ акъуне*

2-пе издани



МахIачкъала
Педагогикайин научно-исследовательский
институтин издательство
2002

УДК 811.35. Агул.
ББК 81.60. Агул.- 920
Г 22

- Г 22 Гасанова С.Н., Мазанаев Ш.А., Мазанаев И.А. Букварь: 1-пе классин учебник.
— Махачкъала: Педагогикайин научно-исследовательский институтин
издательство, 2002. — 112 с.
Гасанова С.Н., Мазанаев Ш.А., Мазанаев И.А. Букварь: Учебник для 1 кл.
— Махачкала: Издательство НИИ педагогики, 2002 — 112 с.

ББК 81.60. Агул.- 920

УДК 811.35. Агул.

ISBN 5-94328-122-3

© Дагучпедгиз, 1995

© С.Н.Гасанова и др., 2002

© Издательство НИИ педагогики, 2002

A

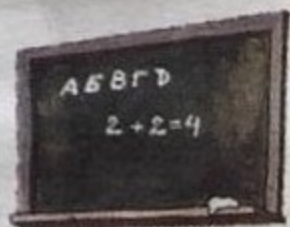


Б



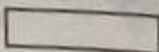
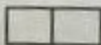
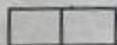


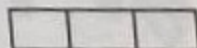
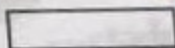
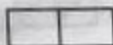
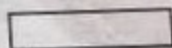
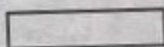


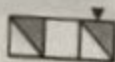
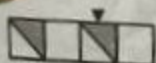


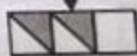


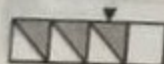
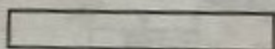
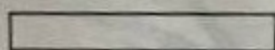
















--	--	--



--	--	--



--	--	--



--	--



--	--	--	--



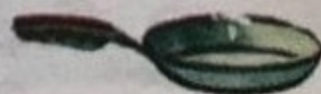
--	--	--



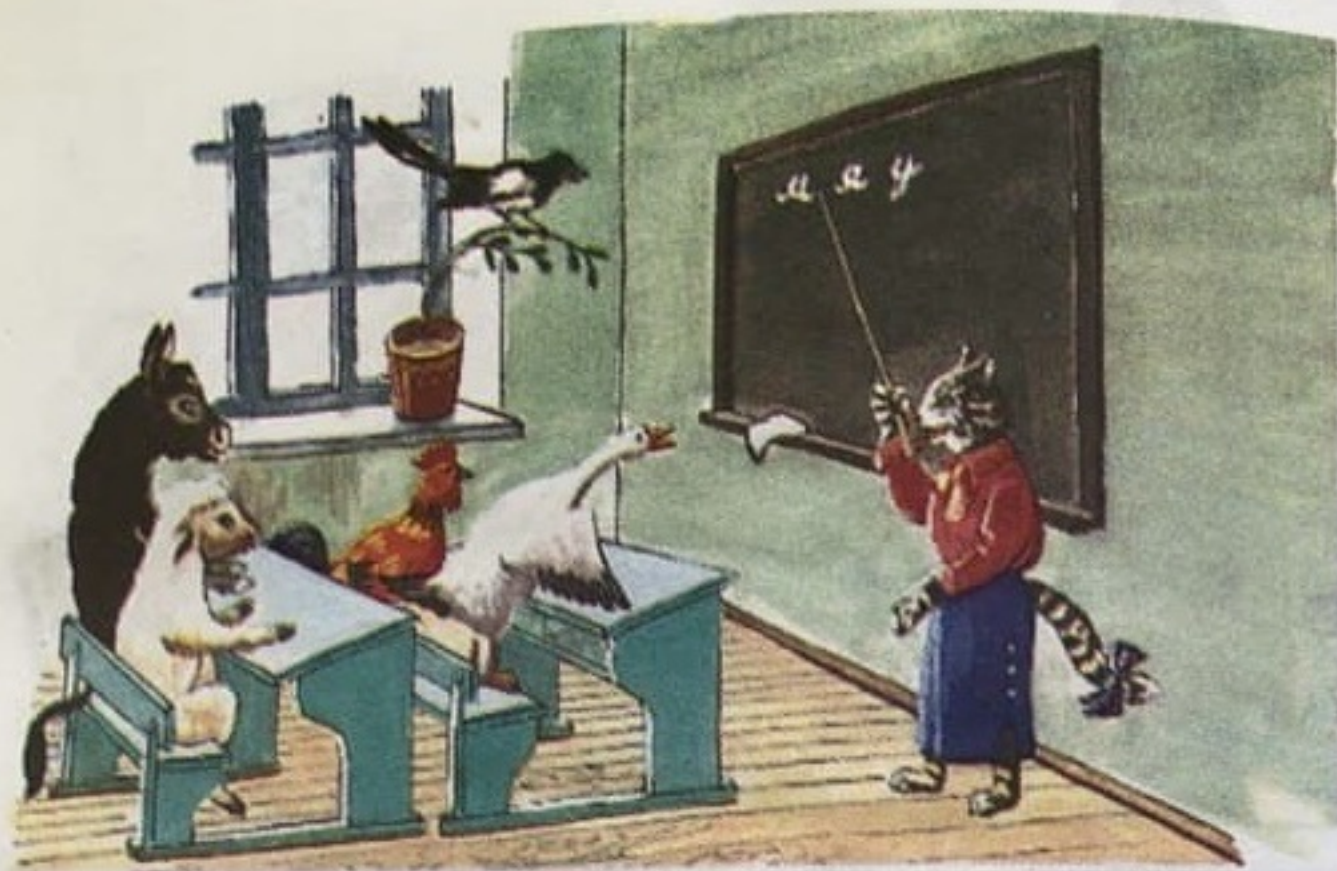
--	--	--



--	--	--	--



--	--	--	--



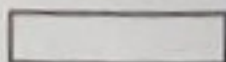
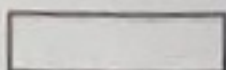
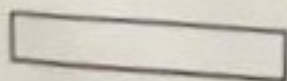




a

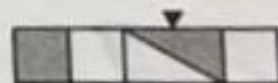
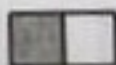


A



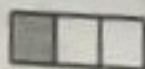
A a



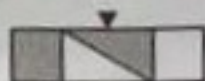


y y

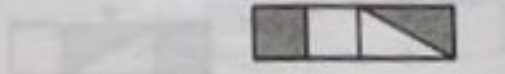
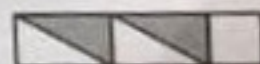
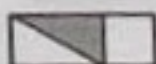
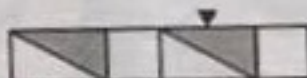
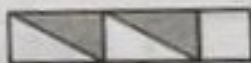
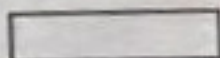
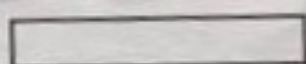
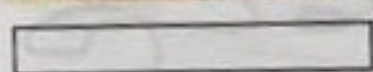




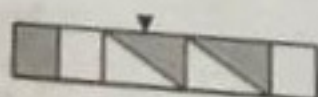
y

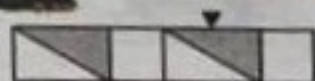
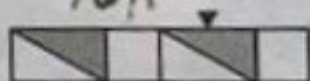
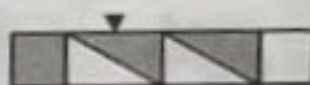


y



И и





А У И

А а

У у

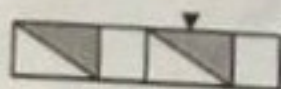
И и

А У И





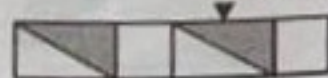
M M



M



M



M

М — А — МА ма МА АМ

М — У — МУ му МУ УМ

М — И — МИ ми МИ ИМ



МА, МА



МА, ИМАМ



МА

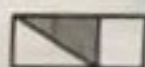


МУ



МУ

Н Н



Н



Н



Н

Н — А — НА

Н — У — НУ

Н — И — НИ

на ан

ну ун

ни ин

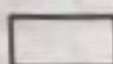
ма ам

му ум

ми им



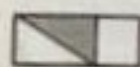
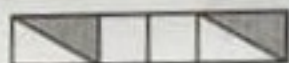
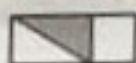
Ну



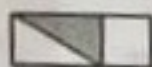
А / ми / на

И / ма / м

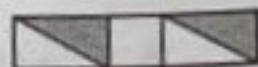
Л л



ли



лу



лам а

ЛА
ЛУ
ЛИ

Ла
Лу
Ли

ла
лу
ли

ал
ул
ил

ма ам
му ум
ми им
на ан
ну ун
ни ин
ла ал
лу ул
ли ил



...ул



...алам



ли...



Мал / ла
Ли / му / на
Ма / ли
Ма / на
А / ми
А / ми / на

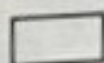
Ма
Мал
мум
лам
лум

ун
ул
улин
илан
имун

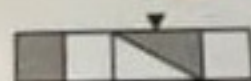
Е е



Ма,



мел.



e



e



e

Э э



Э М
ЭЛ
Э Н
Эмин
элеМ



ЭЛ

ЭМ

Э



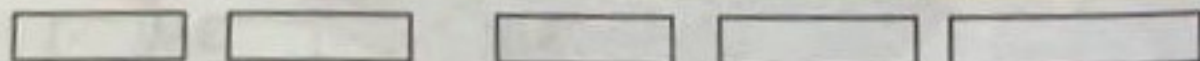
Ф ф

на / ну / ни / ле / ли / лу



у / ф	и / ф	фун
а / ф	лу / ф	фил
э / ф	фан	фие

Ме фи э?



а у и е м н л э ф

Ме э Вали.
фи э Валив фаеф?

В В



луф
уф

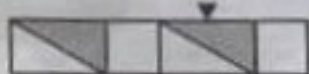
фан
фун

вун
ваал

мив
лив



В



В



Б б

а/б б/ул
б/а/б б/ал

бал-лон
бул-бул



Бали, Эмин. Фа-и-на.
Фие фиеф Баливна Эминав?
Фаинаив фа□...



у / с
а / с

ва / с
фа / с

с / ан
с / ал

С с



Ме Ислам э. Ме Салим э.

Салимав фа□ сун-на.
Ма, Эсли, вас сун-на.





Ме Муслим э. Ле Аслан э.
 Муслимна Аслан э.
 Эслина Маиса э.

ин-сан
 су-ман

сум
 мус

му
 фа
 лу
 су

с



руб	руб-ар	ра	ар
рес	рес-ар	ру	ур
арс	арс-ар	ри	ир
ул	ул-ар	ре	ер
сул	сул-ар		эр
сум	сум-ар		

Р р

су	}	рар
ну		
фу		



Расулна Бари

- Расул, фи э ле?
- Ме нис э.
- Ма васра нис, Бари.
- Нан.



Варвар



Малар



Сувалас сувал вереф,
ле фи э? (wʌɫʌɫʌ)



Ме Нури э.
Вун фу...э?

Насир
Басир
Сабир

Арсен
Марина
Умри

Ариф
Рамис
Имара

за / з на / з за / за / р
за / в ва / з ва / за / р
за / с лу / з лу / зар

З з



Зурбабур

Ме Замир э. Ме зун э, Рамазан.
Замир зурба э. Ме суман зурба
зунра э.
Замирна зун зурбабур э.



зерфел



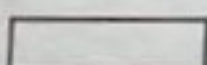
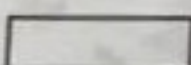
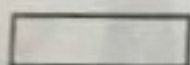
зибзар

Х х

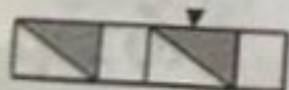
ах
ух
их
ех
эх
ха
ху
хи
хе



Хали



**Залаха
Халум
Залму
хумбар**



хевар



хураp



Хизан

хурас
ухас
берхел



ма
му
ру

х

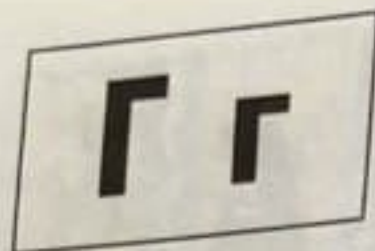
а
у
и

хас

а/хир
а/хас
а/хун

ха/бар
ха/раб
ху/рар

Ме хахулар алеф
Халил э.



га $\begin{cases} \text{ф} \\ \text{з} \\ \text{р} \end{cases}$

$\begin{cases} \text{ру} \\ \text{му} \\ \text{гу} \end{cases} \rightarrow \text{г}$

Гагарин



серг



даги



гур

Рангар



Ме ире ранг э. Ме буре ранг э.



Мебур фи рангар э?

ге
гис
гив
гинф
гил

геда
агуне
гуни
угуне
гардан

зе
ве
гин

багулив



Д д



дар дарар
даб дабар
диф дифар

Заварил але дифар,
сувалди адамева!



деве далдам

диван

Малла — Насра□ин



дад
дар

дard
дарс

улуд
му-дур

адава
бад-ра

Ж Ж

жа
жу

жи
же

жур-нал
аж-да -...

Ме жираф э.
Жиравин гардан ирхиф э.
Зас жираф
агуна журналы...



Дж Дж

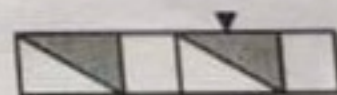


Ме Джари э.
Джари джалга...
Фи э Джарил алди аеф?
Фие Джарив фаеф?

джан
джар

джин
джил

джибин
джимил



Сулна сулан рудж



лу
ру
гу

дж

ханджал
маджал

хардж
бурдж



Джамалан дада муджур...

Джеми хал — ...

май
вай

Ай / на
Май / рам

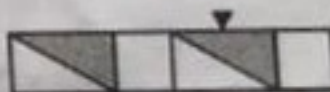
Й й

да-лай
да-рай
ай-ван
май-мун



Баба йине
Майрамас будай.

Фи э Майрамав
фаеф?



Я я

я
ях

ая
вея

аяз
аяв



Ме Саяд э.

Саядав мел фая.
Саяда...





ярдар
ярма

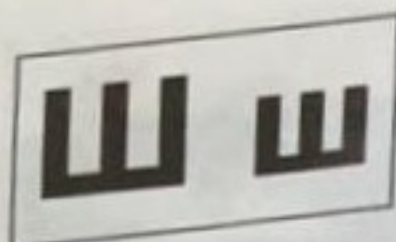
узая
ухая

рахвая

у < джа > я
га

я < раб >
лав
ман
маг

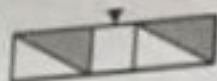
Сиярайи ямаг ухая.
Баба ... уджая



аш
иш
уш

шаб
шад
шар

маш-маш
ма-ши-на
шу-ша



шал



шарф

Шарф-на шал э ... унар.
Шумарна ша-ла-мар э ле...ар.



Шамила машинар...
Шарафан машин дахи
рукъуне хулади.

агъ
угъ
багъ

гъил
гъул
гъур

Гъ гъ



гъад



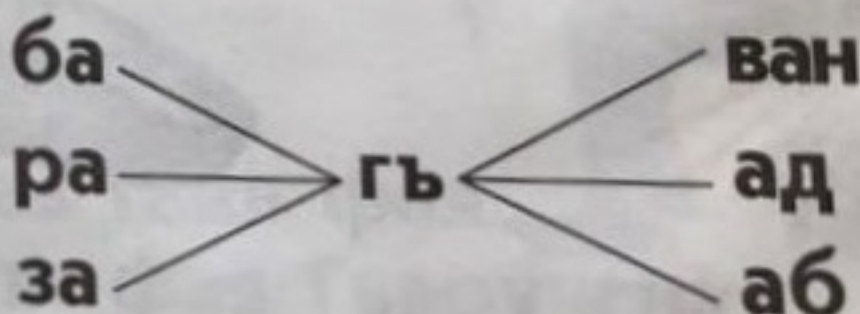
гъуй



гъурагъал

гъур-гъас
багъар
гъам

ру-гъас
гъур-дар
джал-гъан





Гафар: гъван, гудж, варха, гъил,
гъам.

гъури



рагъ



агълав

агь гь/ин Ма-гьи
 ма/гь гь/аб Ва-гьяб
 га/гь гь/ал Гья-рун

Гь гь



Магьив гьел фая.
 Ги гунивар ар. ая



Гьярунав гьел фая.
 Сара фи фая Гьярунав?

ъ ъ

ва/ъ и/ъ ху-лаъ
да/ъ ле/ъ гъи-ли/ъ
ни/ъ гъа/ъ шу-ша-йиъ



- Назим, вун нандиъ уйи?
- Зун шагъурдиъ уйи. Зун гисаъ хурай аефе.
- Вун нандиъ уйи, Мурад?
- Зун дарсариъ уйи.
- Нан, зун ве шейэр гъушанасе.
- Сагъул, Мурад!

К к

кар кул ку-мул
кам кум ку-ма
кас кук ку-ку



Карима хурая Кевсаран ...ирхеф э.



Кулагъар

Калушар

Герекен гардандиъ кулагъар ая.



Кк кк

кул — ккул

куку — ккекку

кея — ккея

ку — кку

ки — кки

ке — кке



Ушуная са Абукар агъа гедә са-
гелай багамикес дахи хуйиди. Агу-
ная мис ге хуйил са лудж ваккарин.
Ваккар агуф, Абукар гьуккай-гьук-
кай ушуная хаб хулади. Абукар
агуф, ваккара гьишина ушуная хуй-
илас. Сара Абукар багамикес дахи
хуйиди вей андава.

ккел



класс, клей, кран.

ккекку



ккекк



ур
бу
кly

кi

кiаз
кiедж
кiен

Кi кi



Кiаре бармак кiилил алеф
Гъилив са ирхе кiаш фаеф
Мекi дагъай, кулак дагъай
Гъава суван кiилил алеф
Фуш э ме?



кlyр



Къ къ

къа — н, б, р, с
кьу — л, р, н

мукъ	мукъунф	къалар	къавал
рукъ	рукъас	къадри	къабул
къуркъ	къуркъар	Къадир	Къубай

Къулбан

— Къулбан, фикъас къана акъуфе вун дарсуниди адес?

— Укъарарис гуни ес кумак аркъай уйиди зун дадас.

— Агъ зурба! Кумак аркъай акъе, амма дарсариди къана акъуб идже кар дава, Къулбан.

— Сара къана акъас андава зун.



къуш



къун



къу — ар?

Къ къ

къаб — къаб

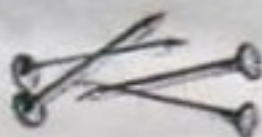
къан — къан

къал — къал



къарина къуджа

къерекъел



къаз

къадакъар



Вакъ алеф,
улар аеф
Ме фи э?

Байран-къизал але
ягълукъ фи
рангунинф э!

Хъ хъ

а/хъ за/хъ ха/ахъ
у/хъ ва/хъ хъ/ел



Ме Сулейман э. Сулейман ккеларихъ хъая.

Ге дадас кумак акъас адинаефе. Сулейманас каникулар э агъал. Ккеларихъ вес гис кумак аркъае Джулбарса. Сулейманас кканде суваъ экъвас.

кь кь хь

Хь хь

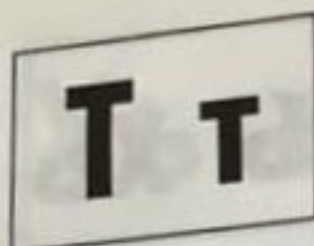
дахьас — дахьас хьид хьед
ахьас — ахьас хьей ибхь



Ме хьар э. Баб хьуракк ккея.
Ги гунивар аркьяя. Бабас кумак
аркьяя Заремайи.
Фидегьен ширинди э хьуран гуни!

хьириг





хъа
хъа

хъи
хъи

хъу
хъу

а/д — а/те та — да
у/д — у/т ту — ду

дукі гъад
тук гъат



Таибатна Муслимат дарсуніъ ая.
Гебури ишкилар атая. Таибата ту-
кар атая. Муслимата — хутар.



Ме тар э.

Ме гитан.

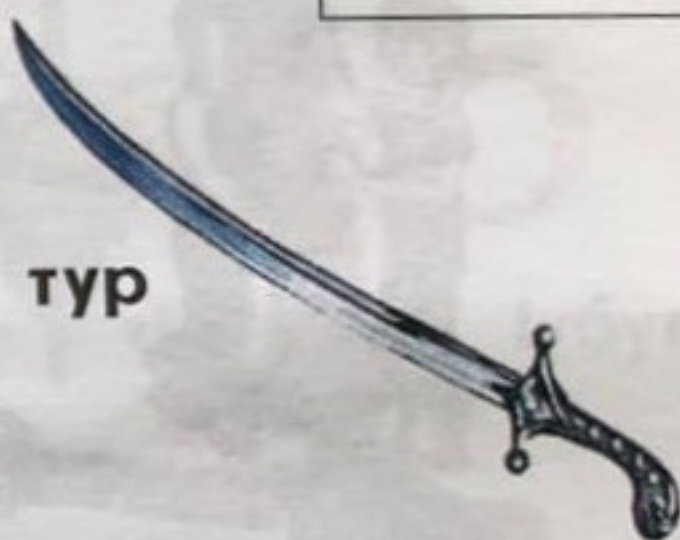
Ме Турк

варт — вартт ратт устта
тут — тутт дафтт тахтта

Тт ТТ



тур



ттун

ттур



Мин ттур Тават э. Тавата ттун ар-
кьяа. Авала ттунар ппара гъилилди
аркьайи.

Гьал ттунар аркья машинар ая.



Устта Мавлуттин

Мавлуттин кӀуранин устта э.
Идже кумак хъая михъ.
Тимура тах-тта-бурис ланда атая,
Зейнуттина тах-тта-бур хулади гъая.
Кьулбана къа-дакъар гъу...агъая.
Джаллабура зурбабур э.

Гьер инсан аркъая лихунин эесси
хъуна кканде

хъ

хъ

т тт

ТІ тІ



тібиті



тіубру□



іубул

а/тіас

тіул

канті

и/тіас

тіуб

суреті

у/тіас

тіубул

гъалаті

Улариъ тіубар икіуна,

сив дахъас аркъаф.

Фи э ме?



тіубул

тіуб

тіубуккен

тіубру□



Мерттвелар

Сакината тлагарар мертт аркьяа.
Бабана, Маратана, Зейнуттина кьва-
дилкьван ттурттанди ая. Дада мас-
терскойдиь мерттвелар аркьяа. Са-
лимата тукарихь хьед ахьартая.

Мерттвел — сагьвел э!

д → тт
хьед — хьеттар

уч чу чаб къач
ич чи чар гъеч

Ч Ч



чархар



чардах

Чар

Чимназ чарда-хикк экъуна ая. Хьидана Чимназ бабахъай хуйиди адегуна, чар хъебайи ами.

Чимназан къва-къва-рихъ-дала ахъатай адавуйи чар.

Са хьibu вазалалас адиная Чимназ хуйиди — чаракес сумар хъуна ахъуная.

Чимназан кил аргвай андавуйи сумаригъас.

Чч чч

чар
чара
чал
чул

чан-та
чул-леф
чи-реф
чи-рагъ

чи — ччи-ччи ччи-ччай
чу — ччу-ччу ччу-ччус.



Суалар:

Фи аргвай чвас ме
ишкиларик?
Фи аркьяа баба?
Фи аркьяа ччиччи?
Джуваб тин.

Джувабар:

Ме ишкилик кея
бабна руш. Сасра
ишкилик — чияр.

ЧІ ЧІ



Учлаф — аттиваф.

Тавусина, Тагибана, Тагыра учлаф-аттиваф аркыя.

Тавусай аттиваф э, аметтар учлаттар. Джаллабур джинихьугуна, Тавусай ушуне гебур нахь-чуга акьас, мишттин чалара агъай:

— Улар мучи, чиниклер...

Аме чалар чун квал акье, шиникквар.



чи-никі

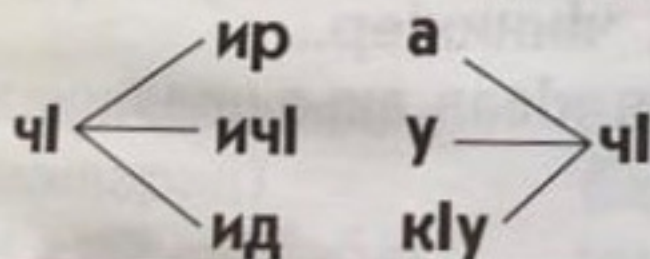


чил



ЧИДАЙ

- Найич вее, ЧИДАЙ?
- Даради.
- Дараъ фикъас?
- Клулар атлас.
- Клулари фикъас?
- Му□ акъас.
- Аметтар чун ахъакъ.



Гъемишан ачІаъ гъилар ир...уф.
Фи э ме?

уп — пул пус пилар гап
ип — пил пай парча лап

П п



Паки пустталаяр завал аркьяа.
Пустталаярикес баба акьасе шур-
па.

шурпа	Паша	парда
лампа	Пери	пайдагъ

Пп пп

парз
пази

пич
келпит



Шиникквари тупп аркьяя.

б → пп

куб — ку / пп / ар

хаб — ху / пп / ай

ча-б — чи / пп / инф.



...уб

...уппар

шапка, парта, пачка, пионер.



Пирдамна Перизат школьникар э.

Гебури ппара батларди дарсар ху-
рае.

Чиппин дарсар акъуна ккирклухаб,
гебури бабас кумак аркъае. Пирда-
ма куппар ккегъдивас кумак аркъае,
Перизата ппулар мертт аркъае.

Хуппай джаллабури хъай ямаг
аркъае.

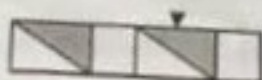
пи пи

чил чарккв
чир ччарччв



пла
плер

тап — тlapи члемпи
гап — гъарпи членпи



пипи

Цул

Ц Ц

Цул исан идже вахтт э,
Емиш бегъем вере вахтт э
Кканчин хутар,
Кканчин хевар
Тибитлар, нарар...
Гьер джуре шейъар
Даруцучира джиркле вахтт э.



у
ру — цас
ару



уц
руц
аруц

цац
мац
куц

Ире цалик цамбалилай
Ме фи э?



вец

дерец

дуруц

Цирк



цех
цемент

станция
канцелярия

аці кѡаці ціа
 аціас ціиці ціалипан
 аціун ціипіці ціантук

Ці ці



ціаб



ціантук



цегь

ці $\left\{ \begin{array}{l} \text{уд} \\ \text{уг} \\ \text{аб} \end{array} \right.$

цал — ціар мац
 цац — ціиці неців
 церхь — ціимил ціаклин



Мус э кѡурарин
 ціабар керхѡаф?
 Мус э кѡурариѡ
 ціабар архѡаф?

Цегь ушу дагѡариас мудура весе

йицлуд

цлееф

цлуреф

цлакуф

цле

1
2
3



Эй, бицлиттар, бицлиттар
Бицли фунар ацлү-ттар
Игитар хьас кар акье
Дарсар хурас ккан акье
Дадар-бабар рази хьас
Даваттар даккан акье

уьтт
уьре-ген

ку-чеф
куь-ча

Уьуь



Ибригьимахъ ппара варвар хъая.
Варвар ппара загьмат аркъа шейэр э.
Варварихъасра ацлуна лихуна кканде.
Суван тукарилас гъаре уьтт-ке дар-
ман киеф э. Уьтт аркъа вахттунИ Иб-
ригьима учин варвар ае уьрегенар
батлар тукар але члирилди гъай вее.



бул Iул Iуд Iуссеф
Iаб Iурд



Це-ер-хьид-пе марттиъ чин хьидин
Iуьщ аркъае. Ге Iуьщуй джаллабурин
хулариди шадвелар акъас, идже хаба-
рар акъас, сусарик ишанар кихъас вере
Iущ. Ме Iурд рякъуьл аркъая ягъ э.
Джигъилари цIихъ лихъунар, зарафа-
тар аркъае, цIабурилас алдишае, чип-
пин ккубулар, итталар Iурдихъай гъи-
кас пуна.

la — lə
lab — ləбай.
laef — ləраба
laref — ləйиб

ly — luy
уд — luyкi
lурд — luyр
lуссеф
lуьсман



Эли-адад ппара кар акъас ккане ин-
сан э. Уч lуссе идеми ичира, джафа
дадиву ягъ верефттава lэли-ададан.

— Гьал найич вея вун, lэли-адад,
lare lэрабара фай?

— luyклер гъас, ададан, luyклер гъас!

— Ягъур хьурай вас, селэт иджеф
хьурай!

— Эли-адад суман зурба идемар
ппара хьурай хье суварий!

ГІ ГІ



гIуд



гIуб



гIур



paгI



Шиникквари чIепI ар-
кьай, дада лихъун ар-
кьяя.

Ме фи э? (IpaгI)

Са гъилил гIуфу устта.

Фи э ме?



(гъилил нишIагI)

Гъеми-шан-ди гѳул кканде
 Гулин цѳантукар кканде
 Цѳантука-ригѳ гѳаруцас
 Яр-дусттар хъай кканде.

гѳ — ѳ
 гѳул — ѳул
 гѳуд — ѳуд
 гѳуй — ѳуй



гѳан
 гѳун

гѳи-хъас
 гѳу-чѳас

гѳуд
 гѳудулф

гѳатти-вас
 гѳу-къас



XI xi



хлұьяг хлұни

глұр — хлұр
глар — хлар

гъурил — хлұрил
гъул — хлұьл

Хлұчна цлєгъ

Е, цлєгъ, — пуная хлұча,
— фас вун гъеле лае дагъа-
риъ учлұна лелди аефе?
Адайшаб, — пуная ми.

— Кленакк мукъ-
ра майданф э,
лэлеттара ппара ая.

Цлєгъела джуваб
йиная хлұчас:

— Вун зе гъаму-
ниъ аефттава, вун
ве гъамуниъ аефе.

Адайшуна адава
цлєгъ.



Мучле салаъ — джагвар хлұппар.

Фи э мебур?

(дегәлиэ)



Че хлур

Зун хла хъеф хлურიъ э.

Че хлур ппара батлар мукъу-йил э алди аеф. Хъуруцуна хлурихъ ая гъава сувар.

Хлурин багулифас фавея Чирагъ-чай агъа нецѣв. Че нецѣв Каспий хлутьлиди рукъае.

Авалдин вахттари, рякъер адава-гуна, инсанар хлейванарил алди вейи ахтт.

Гъал машинар аруцая джалла хлурариъ.

Ю ю

Аюб юруш юрків
Юнус шинюккв урків
Юлдуз уюнар Юра



Юлдузан баб кунар диркьван ус-
тта э.

Ги Юлдузас ппара батлар юбка
дикьуне.

Рушан юрків шад хьуне.

— Чух сагьул, зе баб!

ради-о
ор-ден
ком-пас

по-вар
на-сос
мат-рос

О о



Чин че колхоздис кумак акъуне.

Джалла шиникквар ушуне кетлар
гъадирхлас. Са кетла атундава чин
хуйил. Хуппай радиойиас че колхоз-
дин председательди че ппара
тегрифар акъуне.

Ё ё



шофёр
лётчик

ёлка
самолёт

вертолёт
вертолётчик



— Че дада шахттайиь лихун аркьяа,
— Ге шахттёр э.
— Чве дад нандиь лиханди ая, На-
зим?

Вожатый
дежурный

выставка
посылка
лыжабур

Ы Ы



Гулана зун лагердиъ уйи.

Лагердиъ ппара шиникквар уйи
гьер шагьурариас. Чин ппара иджи,
шатти вахтт фатуне гисаъ. Хулади
верегунас захъ ппара дусттар хьуне.
Зун гебурис кледжар ликлесе.

Щ щ

луц — уц

щим — щирец

щетка

ящик



Сад кунаринф,



сад селебаринф,



сад лекаринф.

Джаллабур мертвेलис.



Чиниклі хуппур уцай
Хуппуриъ сусар ая.
Гъурдала клахар удай
Щимарик щибер кея

ь ь

тетрадь
учитель

дуьнья
октябрь

букварь
календарь



Че меглелимдис Эльмира Рамазановна
агъафе.

Ги час хье дуьньяйихъас ахъаркъае.

Час яглархъуне нандиъ че хлур айчин,
фишттин хлурар хъара айчин.

Чин тетрадик ликлине час яглархъе цлае
хлурарин, шагъурарин ттурар.



Агъуларин сувар

Гъабабурик джагвар ибхьер,
Хъебабурик гъазе Iуьклер,
Ругъу хъеттин булахар
Фи ухътанду Агъул сувар!

ХIуппар уза азалар,
Ккелар эркьва укунар,
Гьер джурайин тукар
Девлет хъая чвахъ, сувар!



Чахъ хладад хъая. Ге дегвиъ хъефе. Хладада ахъаркъай вее час дегвин вахттарихъас. Ппара четинвелар алчархъуне тегуна хъе халкъарил.

Че хлададахъ медалар, орденар хъая, гис еттар дегвиъ.

Гьер иса, дегви ккирклу ягъа че хлурин хла идемар, дегвиъ хъеттар завал вейве. Чинра ушуне сагелай хлададахъай.

Джалабурис тукар йине чин.



— Заварилас гъваф фи ичин яглав вас? — пуная Джамала.

— Яглайдарз, — пуная Расима.

— Засра яглайдава, — пуная Джамала.

Ама зас ягла заварин варттал спутника аларцваф. Хье Дагъустандиас-ра лич агъушуная са космонавт.

Гин ттур Муса Манаров э. Клилин ис хъуне гин заварил аларцвай космический корабльдиъ ай.



Рагъна угъал — гѣуран цѣакѣин,
Цѣгъна мудур — хѣучан цѣакѣин
Гъасса!



Ушуная сагелай кьедибан даради. Агуная
гис ккабашккал — алгъакъуная учин зазарил.
Хъара ушуная ме, агуная пустталай, гера ал-
гъакъуная. Вее, вее ме, хъуная мучі. Гъучар-
хъуная мис са къулла. Хъуттурфуная ме, ги-
саъ ахъуная реківе глăд. Гъуянас алучіуна ая
къедибана ме глăд, хъуна адаъ мифас. Алийи-
на парлун цлабра атуна ая ми ме глăд бага-
мисттегъен. Багами
адиная кьедибан,
гъадивуная ми цлаб,
къуллайиъ ахъуная
рагъ. Эхъ ккерхъу-
ная ая кьедибандис.
Фиттил э элхъуъф
къедибан?



Уч — джан кеф, руцаф, Іэлеф,
йирхлугуна — гъвандиласра Іуьппеф.
/ кьедибан /

Наиматан кабашккалар



Хъучархъуная
ккабашккалар.

Наимат ушу-
ная хлабабахъай
ккабашккаларис.
Хлабаба завал ар-
къай хъуная бидо-
ниди, Наимата —
сивиди. Адина
хулади. Хлабабав

фахъуная ацлу бидон, Наиматав — фера.

Ламус хъуная мис. Хлададасра кехлей фера
ес хъуна адава мифас. Сасра ягъа хаб ушу-
ная руш. Садра луьтлуна адаъ ми.

Ацлас акъуна бидонра, фай адина хулади.

— Ма, хладад вас, луьтлен, — пуная руша.

— Вун фас лэлдава?

— Зун накь луьтлуна, — пуная Наимата.

— Накьанттар кефттава. Шаб хъай
луьтланас, — пуная хладада. Экъуна, луьтлуная
лудари.



Хла члал

Ушуная шиникквар колхоздин хуйиди кьутларин члал акьас. Рахлмира глахьуная гебуригI. Удуная Рахлима учис кьутлара, IуьтIуна гебура гьархьуная, кичучIуна Iуьклерикк. Са арайилас, эмкликес суман уни-хьуная мис шиниккварин джилар:

— Меге, фидегьен хла члал гIая мисагI! Дахьуная Рахлима улар, гьагьархьуная ме.

— Нахьи хла члал? — пуная ми.

— Лагьа вун, — пуная шиникквари, — ке хла члал мисаь аеф.



Къурмяв гитан

Хъуне, агъа, хъундава, агъа, са Къурмяв
агъа гитан. Хубджи исара хъуная мин. Ппара
тушкинвелара алчархъуная мил. Авалан дире-
велар амилгвандава гитанин. Iуссе хъуная ги-
тан. Iуссе хъичира, Iэкъулдин цIуьппи амилг-
ванде ме. Iуларис ппара ул гъаве гитанигъас.
Са ягъарикес са ягъа ун аркъа ми джалла
Iуларис, учин аркъа ахттилат ая пуна.

Завал хъуная Iулар.

Къурмява пуная:

— Зун чвас акъудегъен Iайвеларилас гъил
гъушен пас кканди ая зас. Зе ахттилатил
юркIв алиянас хIуьчIан хъас, учI джаллабур
гъеме чувалиь. Нуш хъуная Къурмяван ме ах-
ттилат Iуларис, учIуная мебур чувалиь. Акъу-
ная аркъаф гебурис гитани. Те вахттунинхаб
дуламиш хъуная Къурмяв са гъамна дард ки-
давай.

(Гаджирамазанов Ш.)



1. **Фикъас завал акъуфе гитани лулар?**
2. **Фикъас хъугъуфе лулар гитанихъ?**
3. **Нач гулуне хуппай лулар?**
4. **Фиштти аргвае чвас гитани акъу кар?**



Зарията узуне тукар

Гьер ягъа хъед ахъартай хъуная Зарията тукарихъ.

Хіа хъуная тукар, дахъуная гебурин кілар.
Паттивуная Зарията хъибуд ке батлар тукар, иклуна вазайиъ, атуная століл. Адиная баб кардилас.

— Фидегъен идже нихъ хъая мебурихъ!

— Чух сагъул, зе руш! — пуная баба.



Рустам мактабиди ушуная. Гис хурас,
ликленас яглар хьуная. Рустамафас гьал кита-
бар хурас вее. Ги час хликатар ахьаркьае, ки-
табарикес хуруттар учи.



Гъинакес фуш хъасе

Хла хъасе Мехлемад
— хъасе гикес тракто-
рист. Муслиматакес
хъасе доктор. Зейна-
лакес хъасе шофер.
Рамазанакес хъасе
космонавт. Ге алгъаве-
се вазуралди.

Къулбанакесна Си-
раджакес фушар хъа-
се!





Джакъвалан Iурд

Са Iурдин микiил ягъа, адиная тiагарихъди са джакъв. Микiилди ахъуная мис. Тiагарихъ хъахъуная шиникквар. Iэгвал хъуная гебурис джакъв. Дахъуная шиникквари тiагар, ачатуная джакъв. Гашила ахъуная джакъв. Шиникквари ккехъуная мис гуни. Iуртти хулаъ амилгуная джакъв. Хъидана шиникквари фатуная джакъв байирилди.



Чілахъ — чіал,
Чілахъ — чіал
Чин лиркіленде, хурае.
Чух сагъул, БУКВАРЬ!

А Б В Г Г̣ Г̣
ГІ Д Д̣ж Е Е Ж
З И Й К Кк К̣
К̣ КІ Л М Н О
П Пn ПІ Р С Т
ТТ ТІ У У̣ Ф Х
Х̣ Х̣ ХІ Ц ЦІ Ч
Ч̣ч ЧІ Ш Щ Ъ І
Ы Ь Э Ю Я

А



Б



В



Г



Гъ



Гь



Гі



Д



Дж



Е



Ё



Ж



З



И



Й

К



Кк



Къ



Кь



Кі



Л



М



Н



О



П



Пп



Пі

Р



С



Т



Тт



Ті



у



уь



Ф



Х



Хь



Хь



Хі



Ц



Ці



Ч



Чч



Чі



Ш



Щ



ь

І

Ы



Ь

Э



Ю



Я



Салминат Нурадиновна Гасанова
Шабан Абдулкадырович Мазанов
Исмаил Абдулкадырович Мазанов

БУКВАРЬ

УЧЕБНИК ДЛЯ 1 КЛАССА
Агульский язык

Редактор *Ш.Н.Магомедова*
Художники *М.К.Кадырова, М.Х.Ганиев*
Художественный редактор *М.Ш.Муталлибов*
Технический редактор *Н.В.Эседуллаева*
Корректор *Ш.Н.Магомедова*

Верстка *Альберт Велиев*

Сдано в набор 03.09.2002. Подписано в печать 15.11.2002.
Формат 70х90 1/16. Бумага офсетная №1. Гарнитура Journal SansSerif.
Печать офсетная. Усл.п.л 8,19+0,029 ф. Уч.-изд.л. 8,1+0,45 ф.
Тираж 500 экз. Зак. № 47

ЛР № 021241
Издательство НИИ педагогики
367000, Махачкала, ул.Леваневского, 4

Типография ООО «Мавел»
367010, Махачкала, ул.О.Кошевого, 42а
тел.: 61-38-90

